



150398-31
RE/MAX
 Re/Max Vision (1990) inc.
 Depuis 1987
 RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL
 LOCATION-INVESTISSEMENTS
 Fernand Migneault
 Agent immobilier affilié
 243-3111

SENATEURS D'OTTAWA



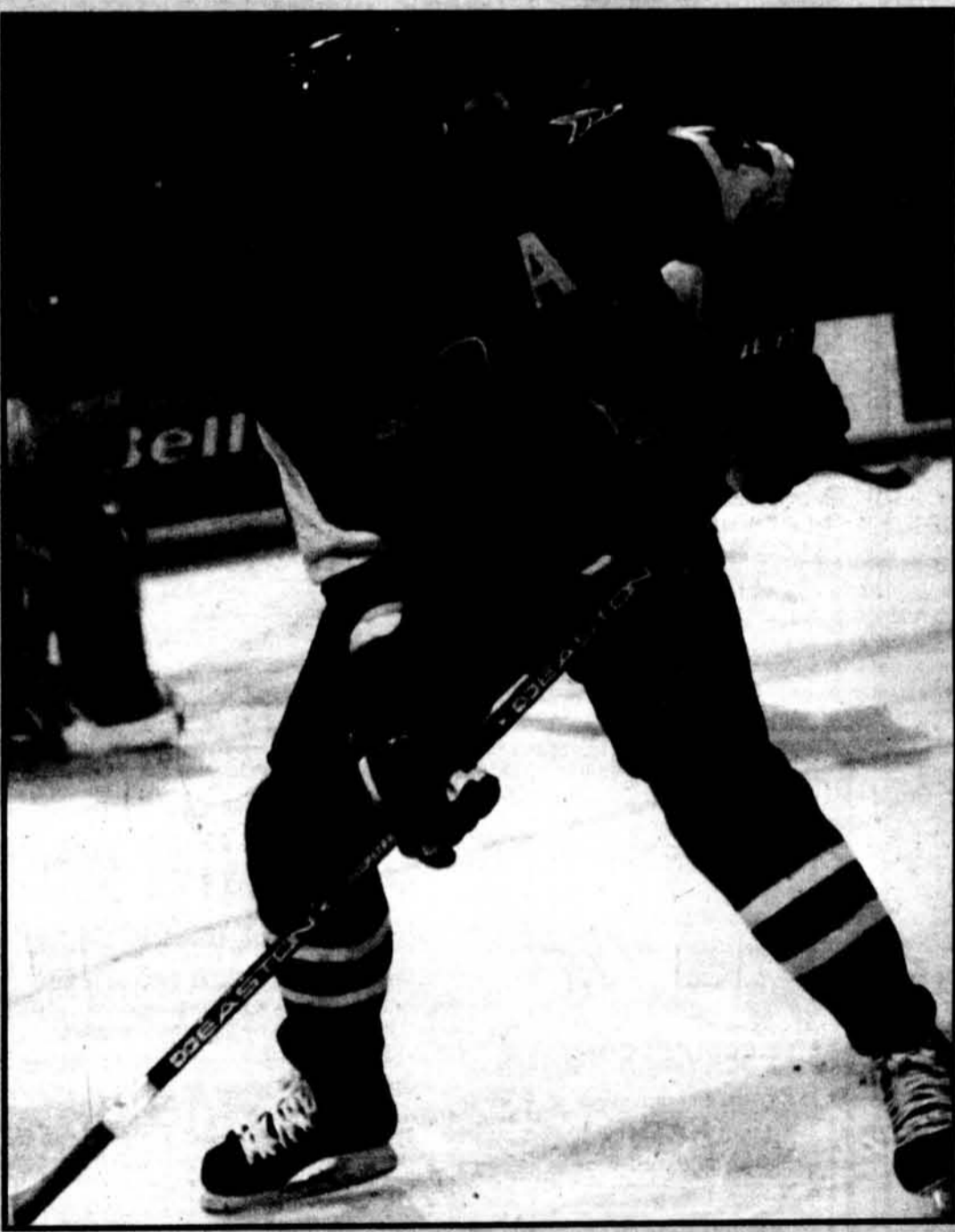
RE/MAX
 Re/Max Vision (1990) inc.
 Recherche programmes
 à vendre pour transfert
 Claire
 Courchesne
 (819) 613-1365

**Bonjour
dimanche**
Ottawa

Extra

MARS 1998

150398-48



Yashin a l'art de bien faire les choses

Dans un geste généreux et sans précédent, Alexei Yashin fait au CNA un don d'un million de dollars dont le versement sera étalé sur cinq ans. Le Centre national des Arts aborde une ère nouvelle en matière de financement, comme on a pu le constater avec le succès qu'ont connu le 'Gala Jesse Norman' qui a permis de recueillir plus de 100 000 \$ en octobre dernier et le récent concert-bénéfice de 'La Veuve joyeuse', dont les recettes ont dépassé 120 000 \$.

page 3

Plus



- Les joueurs
- Petit secrets
- Info *Extra*
- Au Centre Corel



À travers la ligue

... encore!

ACCENT SPORT

HULL HYUNDAI

ÉLANTRA BERLINE SE

Caractéristiques de série de l'Accent Sport

1. Toit ouvrant.
2. Glaces teintées.
3. Roues de 14 po en alliage.
4. Pneus radiaux quatre saisons P175/65R-14.
5. Aileron arrière de couleur assortie.
6. Phares antibrouillards à l'avant.
7. Essuie-glace de lunette arrière avec lave-glace.
8. Sièges sports spéciaux.
9. Volant et pommeau du levier de vitesses de transmission manuelle gainés de cuir.
10. Tachymètre électronique.
11. Montre à affichage numérique.
12. Direction assistée et volant inclinable.
13. Radio stéréo AM/FM de luxe avec lecteur de disques compacts, plaque frontale amovible et 4 haut-parleurs.
14. Essuie-glace à balayage intermittent.
15. Freins assistés à disque à l'avant.
16. Miroir de courtoisie côté passager.

Et encore davantage.



LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'entremise de Club Auto organisme affilié à CAA

en Avantage Numérique

ÉDITIONS SPÉCIALES 1998



Louez pour seulement

210\$/mois

Jusqu'à **1300\$** de valeur ajoutée

Louez pour seulement

238\$/mois

Caractéristiques de série de l'Élantra Éditions Spéciales

1. Roues de 14 po en alliage avec pneus radiaux Michelin quatre saisons P195/60R-14.
2. Aileron arrière de couleur assortie.
3. Essuie-glace de lunette arrière avec lave-glace.
4. Phares antibrouillards à l'avant.
5. Console centrale de luxe avec appuie-bras et rangement.
6. Tachymètre électronique.
7. Volant et pommeau du levier de vitesses gainés de cuir.
8. Radiocassette stéréo AM/FM de luxe avec lecteur de DC et 4 haut-parleurs.
9. Montre à affichage numérique.
10. Essuie-glace à balayage intermittent.
11. Direction à assistance variable et volant inclinable.

Et encore davantage.

890, boul. St-Joseph, Hull - 770-7768

*Location Hyundai crédit, 48 mois, 20 000 km par année. 8¢ du km additionnel. 0\$ comptant, taxes et options en sus. Valeur résiduelle: Accent sport 6327,45\$. Élantra SE 7548,20\$. Photos à titre indicatif seulement.

150398-18



SÉNATEURS

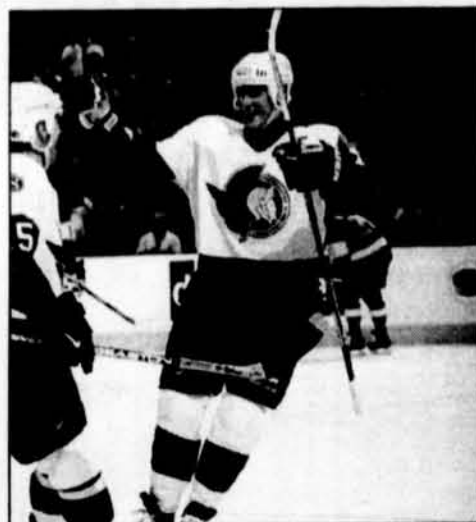
Alexei Yashin ou l'art de bien faire les choses

Quiconque a vu ce qu'Alexei Yashin peut faire avec un rondelle sait que le jeune houeur de centre des Sénateurs est extrêmement doué. À la manière d'un chef d'orchestre, il dirige le jeu, lui qui se veut la pierre angulaire des Sénateurs.

Mais il n'y a pas que sur la glace qu'il se démarque. Intéressé par les arts depuis sa tendre enfance, Alexei a posé un geste des plus appréciés par la communauté, les jeunes et les partisans de l'art en faisant une contribution significative d'un million de dollars au Centre national des Arts (CNA). Il s'agit du don le plus important fait par un particulier au CNA en 29 ans d'existence. Grâce à son geste philanthropique, la beauté et la puissance de la musique, du théâtre et de la danse continueront à inspirer et à éduquer les jeunes et la collectivité en général.

«C'est un jour de fête et de remerciement, a déclaré Jean Thérèse Riley, la présidente du Conseil d'administration du Centre national des Arts. M. Yashin fait l'admiration des amateurs de hockey du monde entier et, grâce à sa générosité sans précédent, il permettra désormais aux Canadiens et Canadiennes, en particulier aux jeunes, de connaître la passion des arts de la scène».

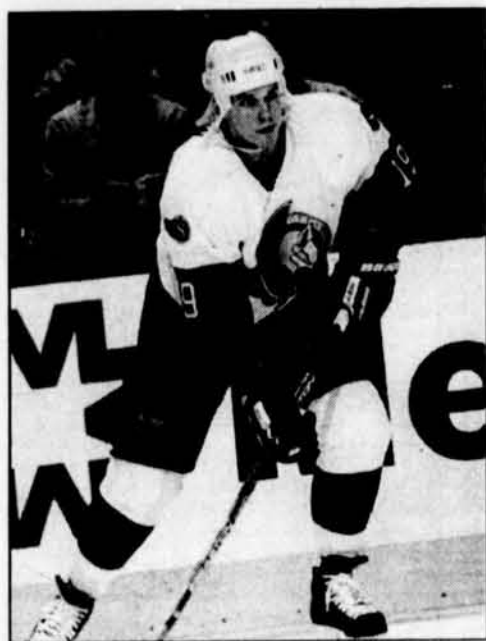
Né à Sverdlovsk, en Russie, en 1973, Alexei Yashin a eu une enfance marquée par la musique et la culture autant que par les sports. «Mes parents connaissaient l'importance des arts dans



participé au match des étoiles en 1994, au cours duquel il a marqué deux buts, dont celui gagnant. Il a aussi remporté la médaille d'argent aux Jeux olympiques 1998, à Nagano, au Japon, en tant qu'adjoint du capitaine de l'équipe olympique russe.

Il détient des records pour les Sénateurs dans plusieurs domaines :

- Le plus de matchs en carrière (317);
 - Le plus de buts (126);
 - Le plus de passes en carrière (159);
 - Le plus de points en tant que recrue (79);
 - Le plus de buts en une saison (35);
 - Le plus de passes en une saison (49);
 - Le plus de points en une saison (79).
- * Statistiques du 27 février 1998



l'éducation et le développement d'un enfant et j'ai voulu moi-même que les jeunes aient, comme moi, la possibilité d'apprécier les arts, a-t-il expliqué. Le Canada m'a permis de réaliser mon rêve de jouer dans la Ligue nationale de hockey. Ce don au Centre national des Arts est pour moi une façon de remercier les nombreux Canadiens, et en particulier les habitants d'Ottawa qui nous ont accueillis dans leur pays, ma famille et moi». M. Yashin et sa famille sont des assidus du Centre national des Arts.

Voici quelques points saillants de l'exceptionnelle mais très jeune carrière d'Alexei Yashin. Premier choix des Sénateurs d'Ottawa et deuxième au total au repêchage de la LNH, en 1992, il était aussi le premier joueur repêché de l'histoire de la nouvelle équipe des Sénateurs d'Ottawa. Il fut médaillé d'or aux championnats du monde junior de 1992 en tant que membre de l'équipe nationale junior russe et médaillé d'or une nouvelle fois, en 1993, aux championnats du monde de Munich. Il est la seule recrue de la LNH à avoir

NOUS RÉPARONS PETITS ET GROS



F 250
F 350
SUPER DUTY

ECONOLINE
moteur 7.3
diesel



AERO LINER



VÉHICULES COMMERCIAUX / CAMIONS LOURDS

CARLE ET WALLINGFORD

901, Dollard, Buckingham • (819) 986-3000

SUPER VENTE

JANOME Électronique

DU JAMAIS VU...

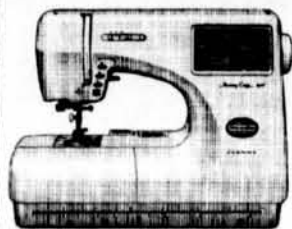
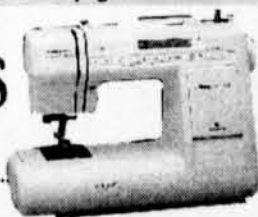
Oui! Oui! Oui! La Memory Craft 4000 complètement électronique

- 180 points
- 5 modèles de boutonnières "Une étape"
- Fait écriture et chiffre "2 modèles"
- Super facile à opérer
- Malette incluse
- et Leçon de fonctionnement

Prix suggéré de la compagnie 1809.⁰⁰

NOTRE PRIX:

999.⁰⁰\$



Voir aussi la Janome 9000

Tel que montré au réseau Américain en après-midi, une merveille...

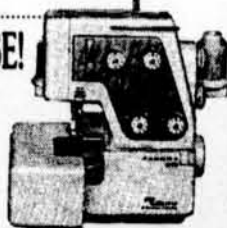
FAUT VOIR!

ET ENFIN, QUE PENSER DE LA SUPER SURJETEUSE!

3-4 fils avec différentiel Super roulottée

Janome My Lock 134-D
3 ans de service gratuit inclus

449.⁰⁰\$



Toutes machines vendues avec leçon de fonctionnement



Aux Machines à coudre de Gatineau

École de couture de Gatineau
663-1515

366, Maloney Est, Gatineau

643-3063

École de couture de Gatineau
663-1515

NOUS VOUS OFFRONS LE MEILLEUR NETTOYAGE QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS CONNU. GARANTI... OU ARGENT REMIS!

- TACHES DE VIN, JUS, CAFÉ, THÉ, ANIMAUX DOMESTIQUES ET AUX ENDROITS ACHALANDÉS.

Équipement de nettoyage avec camion-usine

DISCOUNT PRO NETTOYAGE DE TAPIS ET MEUBLES

Choisissez DISCOUNT PRO et le défi CLEAN PRO vous assurera une satisfaction totale d'un nettoyage complet.

- Notre technique de pré-vaporisation et nettoyage à vapeur haute pression rend vos tapis plus souples, plus propres et plus durables
- Notre désodorisation contrôle la moisissure, les bactéries, virus, les acariens et les éléments qui causent les allergies.
- Pas de résidus qui resalissent
- Un unité spécial est utilisé pour les tissus fragiles
- Séchage en 1 ou 2 heures
- Les détergents que nous utilisons sont non-toxiques et non-allergiques et sont fabriqués au Canada (aucun danger pour les enfants)
- Notre technique ne cause pas de rétrécissement ni aucun autre dommage

NOS SERVICES INCLUS

- Techniciens en restauration
 - Enlèvement de rouille, peinture et encre
 - Nettoyage de carpettes sur les lieux
 - Nettoyage à sec de draperies & cuir
 - Vente et installation de tapis
 - Restauration de dommages
 - Enlèvement des taches d'animaux domestiques et désodorisation
 - Réparation de tapis et de coutures
 - Nettoyage de tapis laine et persiennes
 - Nettoyage de conduits d'aération par camion
 - Extension de tapis
 - Nettoyage de fenêtres
- Rendez-vous les fins de semaine et soirées disponibles

NOUS ENLEVONS TOUTES LES TACHES ou c'est gratuit!

NOTRE PROCÉDÉ À LA VAPEUR ASSÈCHE LA PLUPART DES TAPIS EN 1 À 2 HEURES

- Gros meubles démenagés et replacés Résidentiel • Commercial
- SERVICE 24 HEURES

(Nous respectons votre intimité)

Autres forfaits de nettoyage disponibles Estimation GRATUITE

Spéciaux pour un temps limité

Maison entière

- 5 pièces, couloir, 14 marches et un palier (inclus penderies)

89⁹⁵\$

• "Teflon Guard" partout dans la maison ajouter 40\$

2 pièces et couloir

(extra pour pièces au-delà de 200 pi²) 49,95\$

2 pièces, salon, salle à diner, couloir (extra pour pièces au-delà de 200 pi²) 69,99\$

Canapé et causeuse 59,95\$

7 pièces, 2 couloirs, 14 marches 119,95\$

Maison entière plus canapé et causeuse 129,95\$

Nettoyage de conduits d'aération 129,95\$

PAS DE TAXE (L'APPELER POUR DETAILS) DÉSORODISATION

794-7447 • 277-0717 • 787-3089



SÉNATEURS

Le trio des Sénateurs en Outaouais

Le personnel du bureau des Sénateurs joue en équipe à Hull

On les voit de temps à autre au Centre Corel, surtout pour des réunions de planification stratégique et pour faire le point sur la présence des Sénateurs dans l'Outaouais québécois.

Sans faire de bruit, ils font leur chemin vers les buts, ceux qu'ils se sont fixés pour la présente saison. Efficaces et à l'écoute des besoins des amateurs de hockey de la région, on les surnomme la "Production Line" pour le boulot qu'ils accomplissent. Il ne récoltent pas toujours les fleurs pour les efforts qu'ils déploient mais le travail de ce trio en est un de jeu conservateur. Comme ils se concentrent sur leur travail et qu'il ne se lancent pas dans de longues conversations, on dit, question de les taquiner un peu, qu'ils jouent la trappe.

Serge Rolling, Steve Powell et Marie-Danielle Davis ont pignon sur rue au 725-H boulevard de la Carrière, là où les Sénateurs ont leur bureau en Outaouais depuis maintenant trois ans. Pourtant peu de gens le savent et ceux qui sont au courant

croient qu'il s'agit d'un comptoir de vente de billets. "C'est le message que nous tentons de véhiculer, de dire Steve Powell. Nous offrons bien d'autres services axés vers le consommateur de hockey et l'entreprise qui cherche un outil de promotion pour ses produits."

Des services en français en Outaouais

Le hockey ne connaît pas de frontières, de langue ou d'opinion politique, du moins il ne devrait pas. Les Sénateurs ont compris cette réalité il y a longtemps et c'est pourquoi ils déploient le plus d'efforts possibles pour se rapprocher de sa clientèle francophone. "La séance d'entraînement des Sénateurs à l'aréna Guertin au mois de février a connu un franc succès et nous espérons pouvoir répéter l'expérience, de dire Serge Rolling, dont le travail inlassable a permis à ce projet de voir le jour.

Plus que des billets...

Les partisans des Sénateurs qui habitent l'Outaouais peuvent se procurer leurs billets dans leur propre coin. Il ne leur est donc pas nécessaire de se déplacer à l'ouest d'Ottawa. "C'est l'un des nombreux services dont on peut profiter ici, d'ajouter Marie-Danielle Davis, adjointe administrative au bureau de l'Outaouais. Outre les billets de saison et pour les soirées en groupe, il est aussi possible de se procurer des souvenirs à l'effigie des Sénateurs, de louer une loge pour un match et même de prendre la navette des Sénateurs pour se rendre au Centre Corel.

Situé à deux pas du casino de Hull, le bureau des Sénateurs dans l'Outaouais est là pour mieux vous servir en français et répondre à vos questions. Passez faire un tour et rencontrez notre trio dynamique. Si le temps vous presse, vous pouvez

aussi communiquer avec nous par téléphone au 771-7367 (SENS) ou par télécopieur au 778-0778.

Si vous êtes un couche-tard, ou un lève-tôt, vous ne serez jamais pris de court avec la ligne Téléfan qui vous donne des renseignements 24 heures par jour ou encore en consultant notre site web à l'adresse www.ottawasenators.com

À bientôt.



Félicitations!



Darlene Albert-Mongrain

à été couronnée meilleur agent de l'année chez Re/Max Vision (1990) Inc.

De plus, c'est la troisième année consécutive qu'elle détient ce titre prestigieux et pour l'intégrité de sa profession elle siège sur le comité de discipline de l'Association des Courtiers et Agents en Immobilier du Québec. Ce comité très important, veille au respect des lois par les agents afin de mieux protéger le public. L'équipe de Re/Max Vision (1990) Inc. est fière de sa réussite et c'est avec beaucoup d'affection qu'elle tient à lui transmettre ses sincères félicitations.

Vous pouvez la contacter en tout temps au : **(819) 778-4309**



Lewis, Dagenais Avocats

**Michel Lewis
Marie Hélène Dagenais**

À votre service depuis plus de 40 ans

- Pour tous vos besoins :
- Droit civil
 - Droit pénal
 - Droit immobilier
 - Droit familial
 - Médiation

Nouvelle adresse : 225, boul. de la Gappe, suite 110 Gatineau Qc J8T 7Y3

Tél. : 246-2400

Téléc. : 246-2977



Casse croûte

MR. PATAPOUF

Prop. J.C Girouard
H. Villeneuve

125 ave. Gatineau
243-8033

Rabais de **10%** sur présentation de coupon

(Valide jusqu'au 30 avril 98)

C'EST FOU COMME ON S'AMUSE!

AUCUNE SURPRISE!

Traction intégrale

RAV4



324\$ par mois/
location 48 mois

OU

Financement à l'achat de **4,8%** jusqu'à 60 mois

TOYOTA GATINEAU



850, boul. Maloney Ouest, Gatineau,
568-0066



SÉNATEURS

Les Sénateurs 24 heures par jour

Bell Canada et les Sénateurs d'Ottawa ont uni leurs efforts pour donner aux amateurs de hockey et aux partisans des Sénateurs toute l'information disponible sur l'équipe et plus encore.

Même ceux qui ne possèdent pas d'ordinateur pourront s'informer en tout temps grâce à la ligne téléphonique spéciale. Connue sous le nom de Téléfan/Bell Sénateurs d'Ottawa cette ligne directe avec les Sénateurs répond à toutes vos questions. En effet, on y trouve des renseignements utiles sur les billets des matchs à venir, le calendrier des matchs à domicile et à la télé, les heures d'ouverture de la boutique Sensations, les

promotions en cours, les activités communautaires de l'équipe et plus encore. C'est une véritable mine d'or de renseignements.

Parmi les nombreux services offerts en français et en anglais, on note la chronique de l'expert qui permet d'avoir un rapport détaillé du dernier match de même que le bilan de l'éclaircur sur les prochains adversaires des Sénateurs. Les amateurs de statistiques y trouveront aussi

leur compte avec le classement des équipes, les pointeurs des Sénateurs et une foule d'autres statistiques toutes aussi intéressantes les unes que les autres.

Vous voulez en savoir plus sur les concours des Sénateurs? Il suffit de passer un coup de fil sur la ligne Téléfan Bell/Sénateurs d'Ottawa. Qu'il s'agisse des fauteuils Molson Extrême, le programme des jeunes préposés au bâton ou autres, Téléfan vous en donnera tous les détails et ce jour et nuit dans le confort de votre foyer.

Soyez pas timides, composez le (613) 591-1385.

Pat Falloon, une acquisition qui profite

Il a établi un sommet en saison avec cinq tirs en troisième période face aux Penguins le 7 février. Il a contribué sa première aide avec les Sénateurs contre les Islanders (24 jan). Il a inscrit son premier but avec les Sénateurs contre la Caroline le 22 janvier. Il a connu son premier match avec Ottawa contre Pittsburgh le 20 janvier. Il fut obtenu des Flyers avec Vaclav Prospal et un choix de 2e ronde en 1998 en retour de Daigle le 17 janvier. Il fut retiré de l'alignement pendant 11 matchs. A joué son 400e match en carrière le 30 décembre @ Edmonton. A raté quatre matchs (8-14 janvier) en raison d'une elongation à l'abdomen. Il a inscrit tous ses points (5-7=12) avec les Flyers cette saison lors de victoires seulement et il a connu ses meilleurs matchs contre Ottawa, inscrivant deux buts et autant d'aides. Il a marqué son dernier but, à son dernier match joué, contre Ottawa le 3 janvier. Il a connu un sommet de huit tirs au filet contre Vancouver le 31 décembre. Il a contribué une aide à quatre matchs consécutifs du 3 au 11 novembre. Carrière: Il est dans sa septième saison dans la LNH. Il fut le premier choix de San Jose au repêchage en 1991, mais il fut échangé aux Flyers le 16 novembre 1995 pour Martin Spanhel et deux choix du repêchage en 1996. Il a connu un sommet de 25 buts à sa première saison dans la LNH en 1991-1992 et fut un des candidats au titre de recrue par excellence en 1992. Il fut nommé au sein de l'équipe pour le match d'étoile en 1993, mais n'a pu y participer en raison d'une blessure.



FINANCEMENT DISPONIBLE

transmission
entièrement canadien

Les plus grands spécialistes de l'Outaouais depuis 10 ans

GRATUIT
Essai routier et multi-inspection en 10 points

GRATUIT
Mise au point de la transmission incluant la vidange d'huile et le remplacement de filtre

GRATUIT
Estimation pour réparation de l'embrayage (CLUTCH)

GARANTIE À VIE

MEILLEUR PRIX ET SERVICE

RAY MINER 663-2489 KEVIN MINER
130, boul. Maloney Ouest Gatineau

Il n'y a rien de plus beau qu'une maison Chartro!



LE BICHOT 117 900\$ CARRÉ DAVIDSON
1573 pi.ca

L'AMARONE 114 900\$ CHEVAL BLANC
1521 pi.ca.

Les Hauteurs (655 Davidson Est) 669-4722 Autoroute 50 Labrosse Davidson Est École Escalade 655	Le Carré Davidson (40 De La Gironde) 669-4141 Autoroute 50 Mée Paiement Mc Do Davidson Ouest Nord	Domaine du Cheval Blanc (915 Cheval Blanc) 669-8908 Autoroute 50 Atmec Avenue du Cheval Blanc Boul. de l'aéroport	Le Plateau (Hull) 47 Du Solstice 772-4722 Gravité De La Montagne St-Raymond Pink
---	---	--	--

CONSTRUCTION

CHARTRO

669-4722



SÉNATEURS

Plus il y a de monde, plus on s'amuse

Il y a plus d'une manière de s'y prendre pour assister à un match des Sénateurs. Voici quelques idées pour vous aider à venir encourager vos Sénateurs.

Les Sénateurs ont des forfaits disponibles pour des groupes de 20 personnes et plus. Qu'il s'agisse d'une équipe de hockey mineur, d'un organisme, d'une organisation sportive, d'un club social, d'un comité, d'une église ou tout simplement d'une bande de copains de l'Outaouais qui veulent faire une sortie entre amis, les forfaits des Sénateurs vous feront passer une soirée des plus agréables. Non seulement vous amuserez-vous comme des petits fous, mais vous profiterez de plusieurs avantages, dont un

rabais sur le prix pour des matchs déterminés à l'avance, le nom votre groupe affiché sur la tableau matriciel, des rabais sur les services et l'assistance d'un représentant des Sénateurs. L'organisateur du groupe aura droit à des billets gratuits. Avec des prix débutant à aussi que 20 \$, c'est vraiment une soirée inoubliable qui s'offre à vous.

Pour les super groupes, 500 personnes ou plus, les Sénateurs d'Ottawa vous offrent une brochette irrésistible d'avantages, dont 20 billets dans l'enceinte inférieure du Centre Corel, un kiosque pour faire la promotion de votre entreprise ou organisme à but non lucratif et des prix pour le groupe, dont un bâton,

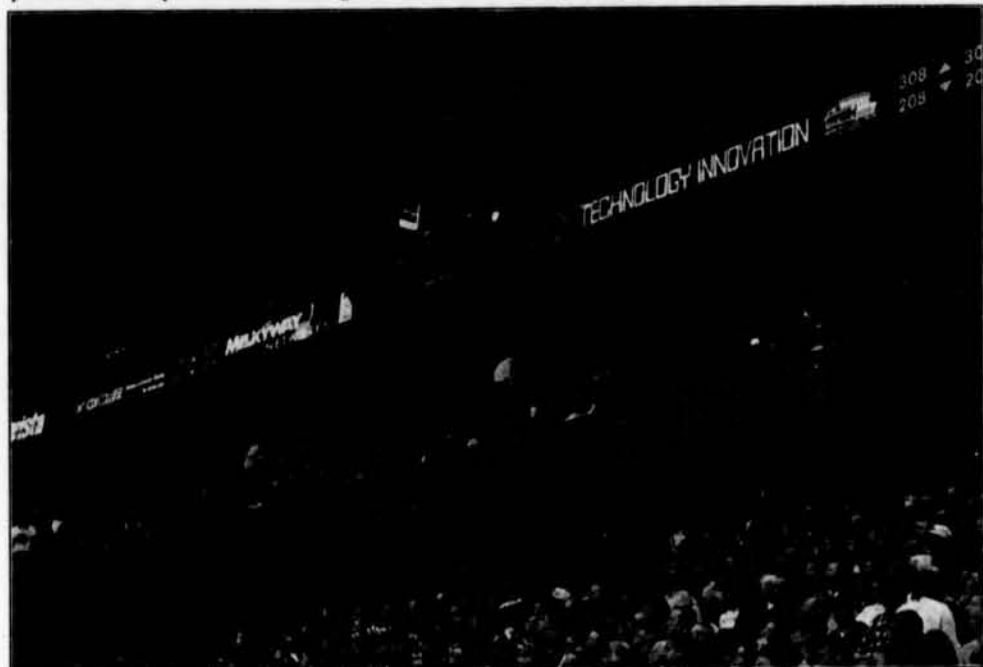
une casquette et un chandail autographiés. Quant aux organisateurs du super groupe (les chanceux) ils recevront quatre billets gratuits, un chandail de golf des Sénateurs et un chandail de hockey autographié pour leurs efforts! Les billets pour les super groupes débutent à 18 \$ (incluant les taxes).

Places de choix...

Un banc de punition où il fait bon passer plus de 2 ou 5 minutes? Étrange n'est-ce pas! Pas si vous avez déjà visité le restaurant Penalty Box, la sandwicherie qui surplombe la patinoire du Centre Corel où assister à un match de hockey est une

expérience unique en son genre. C'est aussi l'endroit idéal pour y tenir une fête, rencontrer des amis, célébrer une promotion ou tout simplement s'amuser en groupe tout en assistant à un match des Sénateurs. Vous vous régalez des succulents sandwiches et du buffet de salades. Les organisateurs du groupe recevront deux billets. Dans le cas de groupes de 75 personnes ou plus, vous obtiendrez deux billets dans l'enceinte inférieure pour le match et quatre autres billets pour assister à un autre match et une lithographie en édition limitée.

Quoi, seulement deux minutes!!!



VENEZ CONSTATER LÀ OÙ LE SERVICE FAIT LA DIFFÉRENCE!

LOUEZ une BERLINE CIVIC LX 1998

à partir de

208\$*

Transport
préparation inclus

OU

4.8%

de financement

Jusqu'à 60 mois sur achat sur toute Civic 1998

*Le prix est un exemple sur la Berline Civic LX 1998. Le prix réel varie. Un versement initial de 1000\$ ou l'équivalent, la première mensualité et un dépôt de garantie de 200\$ exigés. Limite de 96 000 km, plus de 100 km kilomètre excédentaire, taxes, assurances et immatriculation en sus.

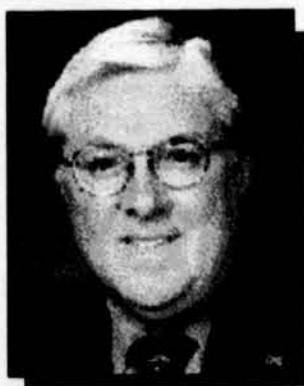
CHRÉTIEN 814, boul. Maloney O. Gatineau
HONDA 568-4646 WWW.CHRET.COM

080398-6

Montréal, St-Jérôme, Rismouski, Rouyn-Noranda



Richard Cadieux
CIP-Syndic
Vice-président



Claude B. Gingras
CIP-Syndic
Président de la firme



Robert P. Racicot
CIP-Syndic
Vice-président



Jean-Guy Chartrand
CIP-Syndic



Marc M. Rouleau
CIP-Syndic



Jeffrey Webb
CIP-Syndic



Israël Goldstein
CIP-Syndic

Ottawa

287, Richmond Road
Ottawa (Ontario) K1Z 6X4
Tél.: (613) 729-4391
Télex: (613) 729-3929

Gatineau

160, boul. de l'Hôpital, bureau 200,
Gatineau (Québec) J8T 8J1
Tél.: (819) 243-1515
Télex: (819) 243-8686

Hull

145, Promenade du Portage,
Hull (Québec) J8X 2K4
Tél.: (819) 776-0283
Télex: (819) 776-1254

Une équipe d'expérience à votre service!

CONSULTATION GRATUITE avec ou sans rendez-vous
(en soirée sur rendez-vous)

Syndics
Séquestres
Liquidateurs

Membre de
DFK International

GINSBERG GINGRAS

et associés / & associates Inc.



SÉNATEURS

Du hockey, encore du hockey!

Les Sénateurs d'Ottawa conjointement avec Nike et la LNH ont dévoilé les grandes lignes du programme Street Senturions Enjeu. Ce faisant, les Sénateurs sont devenus la 24e équipe de la LNH à se joindre au programme élaboré à partir du programme Sharks & Parks Street Hockey qui a vu le jour à San Jose. Le but de Senturions Enjeu est de permettre aux jeunes de pratiquer leur sport favori sans que cela ne leur coûte d'argent. L'équipement, les manuels et l'entraînement

pour les jeunes de 6 à 16 ans sont fournis gratuitement par NIKE, la LNH et les Sénateurs.

C'est le défenseur des Sénateurs Jason York qui est le président honoraire de "Senturions Enjeu". L'objectif du programme est d'impliquer un minimum de 25 centres dans la région d'Ottawa-Carleton d'ici la fin de 1998 et d'avoir 2,500 jeunes participants. Parmi les centres qui ont déjà démontré de l'intérêt on remarque le Boys & Girls Clubs,



les centres communautaires du Sud-Est d'Ottawa, la ville d'Ottawa, la réserve Mohawk d'Akwesasne (Cornwall) et le centre de jeunesse de la police d'Ottawa.

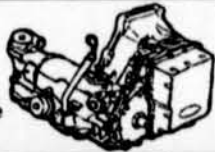
Les Sénateurs ont tenu une conférence de presse en février dernier au Fred McCann Clubhouse du Boys & Girls Club pour annoncer les grandes lignes du programme. À cette occasion, le maire de la ville d'Ottawa Jim Watson, de même que les joueurs des Sénateurs Jason York, Chris Phillips et Wade Redden qui ont donné une clinique aux quelques 30 jeunes présents.



TRANSMISSION ECONO



SPECIALITÉ
Transmission électronique



Depuis 1975
FINANCEMENT DISPONIBLE!

111, boul. Gréber
Gatineau J8T 3P9

561-7550-1

« Notre succès est le gage de votre satisfaction »

La Maison EXPOhabitat

Sortez de votre cocon!

Passez voir la Maison Expo habitat 1998

Réalisation: Construction Chartro; Aménagement: Déco-Concept



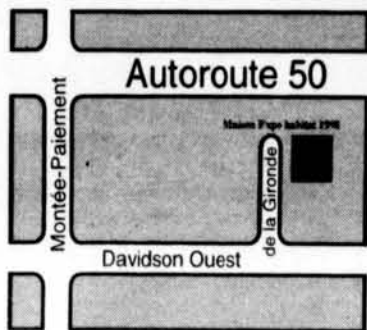
Elle peut devenir votre nouvelle demeure!

Procurez-vous un formulaire d'offre d'achat à la Maison Expo habitat et remplissez-le. Elle sera attribuée au plus offrant le **dimanche 29 mars 1998**, à 17 heures.

D'une valeur de plus de 143 000 \$

Une mise à prix de 90 000 \$

La maison est située au 28, de la Gironde, à Gatineau. Empruntez l'autoroute 50. Prenez la sortie Montée-Paiement. Une fois sur Davidson Ouest, surveillez les indications pour la Maison Expo habitat 1998.



Heures de visite

Durant le Salon

Judi 12 mars	18 h à 22 h
Vendredi 13 mars	12 h à 22 h
Samedi 14 mars	10 h à 22 h
Dimanche 15 mars	10 h à 20 h

Après le Salon (à partir du 16 mars)

Lundi au jeudi	13 h à 20 h
Samedi et dimanche	12 h à 17 h

LES PARTENAIRES MAJEURS



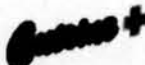
PLOMBERIUM
Plomberie Outaouais Enr.



Desjardins



Les Entreprises
PIERRE CHARLEBOIS inc.
Distributeur LENNOX



DECOYCONCEPT



**Ameublement
Desrochers Ltée**

FONDATION ANDRÉ CONSTANT

MERCI À NOS FOURNISSEURS

B.S.R.B., matériaux de construction • Construction Michel Renauc, charpente
 Construction Vallières et frères enr., gypse et peinture • Desjardins et Matte, couvreur • Fabricville, tissus
 La détente Meubles et accessoires, mobilier • Les revêtements Hardy enr., revêtement extérieur
 Les Structures Outaouais, fermes de toit • Les Tapis Quadécór inc., couvre-plancher
 Les Agences Jean Lemire, céramique et vinyle • Maçonnerie L.G., briqueteur • M^{re} Jean Lafrenière, notaire
 Menuiserie Gilles St-Onge inc., escalier • Multi-Luminaire, luminaires • Peinture Micca, peinture
 Pierre & Maurice de la Fontaine inc., boiseries • Pilon Itée, matériaux de construction • Préverco inc., bois franc
 Pro-Service, terrassement • Protectron, système de sécurité • Tapis Peerless, tapis



Vaclav Prospal, un jeune prometteur



Il a fait ses débuts avec les Sénateurs face à l'Avalanche du Colorado le 7 mars. Il a manqué 18 matchs (dont quatre avec Philadelphie) après s'être fracturé le péroné gauche contre Ottawa (3 jan). Il fut obtenu des Flyers avec Pat Falloon et un choix de 2e ronde en 1998 en retour d'Alexandre Daigle le 17 janvier 1997-1998 est considéré sa saison recrue. Il a inscrit 14 (3-11) de ses 18 points avec les Flyers cette saison lors de victoires, marqué un but lors d'une défaite et trois points (1-2) en sept matchs nuls. Il a marqué son dernier but avec les Flyers contre Montréal le 15 décembre. Il a connu un sommet de cinq tirs au filet à deux reprises - contre Calgary (23 octobre) et Vancouver le 31 décembre. Fut nommé au sein de l'équipe de la République tchèque mais manquera les Jeux Olympiques à cause de sa blessure.

Carrière: Il en est à sa deuxième saison dans la LNH, ayant participé à seulement 18 matchs en 1996-1997. Il fut le deuxième choix de Philadelphie au repêchage en 1993. Il a évolué pendant quatre saisons dans la LAH avec Hershey et les Phantoms de Philadelphie, inscrivant 74 buts et 152 aides en 255 matchs. Il a participé au championnat mondial junior en 1994 pour la République tchèque. Il a réussi son dernier but dans la LNH le 15 décembre 1997 contre Montréal.



Dans les coulisses... avec Ed Georgica

Avec tout l'attrait que portent les joueurs de hockey, il n'est pas surprenant que le gérant de l'équipement chez les Sénateurs d'Ottawa ait toujours du pain sur la planche. C'est à lui que revient la responsabilité de s'assurer que chacun des joueurs ait l'équipement qu'il lui faut pour performer au meilleur de ses capacités. Pas évident quand on sait qu'une équipe de la LNH utilise pas moins de 3,000 bâtons par saison, soit de 10 à 12 douzaines par joueur.

"Certains joueurs en passent plus, d'autres moins, cela varie d'un joueur à l'autre et dépend un peu de leur style de jeu et comment ils lancent", de dire Georgica.

Les règlements quant aux dimensions des bâtons de hockey ont peu changé au cours des années. L'une des plus récentes innovations est certes le manche en aluminium ou en alliage de graphite et carbone. Ces bâtons ont été approuvés par la ligue le 9 décembre 1981 six ans après que le premier prototype ait été développé. On retrouve aussi des manches provenant d'autres matériaux, dont le Kevlar, ce produit dont on se sert pour la fabrication des masques de gardiens.

La lame, ou si vous préférez la palette, du bâton est faite de bois laminé pour plus de solidité. Pas moins de la moitié des joueurs utilisent un manche fait d'un alliage quelconque de dire Georgica. Le graphite est populaire auprès des joueurs en raison car il est très léger.

"Il n'y a pas deux manches de bois qui sont identiques, explique Georgica. Les alliages permettent d'avoir plus de constance au niveau de la torque ou, si vous préférez, de la flexibilité." Plusieurs joueurs favorisent les manches en bois en raison du poids qu'ils permettent de transmettre au disque en prenant un lancer. Il y aurait, semble-t-il, plus de puissance.

Le caractère des bâtons varie d'un joueur à l'autre. Il en est de même pour la

façon d'enrubanner la lame et l'extrémité du manche. Certains joueurs, comme Daniel Alfredsson, vont jusqu'à appliquer du ruban gommé sur toute la longueur du manche ce qui lui donne des airs de bonbon. Si Ed est responsable de s'assurer de la disponibilité des bâtons, il n'a aucun rôle quand vient le temps de préparer les bâtons pour les matchs. C'est là un rituel que certains joueurs prennent très au sérieux.

"C'est vraiment très personnel. Chacun a ses raisons, sa philosophie et pour rien au monde ne veulent-ils y déroger. Certains utilisent du ruban noir, d'autres du blanc alors que depuis quelques années le ruban de couleur a fait surface. D'autres préfèrent du ruban large, d'autres du ruban étroit. Certains joueurs utilisent même du ruban électrique", explique Georgica, en parlant du ruban qui s'est attiré le nom de ruban Gordie Howe.

La touche qui compte...

On permet une courbure des lames pouvant atteindre 1/2 pouce en mesurant à partir du talon de la lame. Le degré de courbure, le style et même l'inclinaison sont aussi différents que les façons d'enrubanner son bâton. Les fabricateurs de bâtons ont en stock les moules ou empreintes de la lame que préfèrent chaque joueur et peuvent ainsi répondre aux demandes de ces derniers en très peu de temps. Les joueurs prennent un malin plaisir à manucurer et figoler leurs bâtons à l'aide d'une torche, pour y modifier un peu la courbure, ou encore varloper le manche, y ajouter de la cire ou autre matériau qui leur permettra d'avoir une meilleure prise. "C'est avant tout une question de confort et, par ricochet, de confiance et d'habitude" de dire Ed qui en a vu plusieurs au cours de sa carrière.

Ce rituel d'asticage de bâton fait partie de la préparation mentale des joueurs. C'est vraiment très personnel. Si un joueur est échangé au cours de la saison, il apporte ses bâtons avec lui même



si l'équipe a payé pour ces bâtons. On dit que cela permet au joueur de se sentir moins dépay-sé. Lorsqu'un joueur devient superstitieux, il peut modifier ses habitudes de préparation de bâton de mille et une façons et parfois cela peut être assez drôle.

L'important c'est que ça marche, peu importe la façon!

Ed Georgica en est à sa sixième saison avec les Sénateurs après avoir auparavant travaillé avec les Canucks de Vancouver et les Lions de la Colombie-Britannique de la Ligue canadienne de football.

CHARME DE LA CAMPAGNE

Vente de Feu

4 jours sam. et dim. le 14-15 • 21-22 mars 1998

UN FEU DE FOURNAISE A CAUSÉ DES DÉGATS DE FUMÉE

Pas de TPS
TAXE
Pas de TVQ

MAISON
D'ANTIQUITÉS
140 Frank
Robison



Toute
marchandise
1/2
PRIX

Boutique 152 Principale
Jusqu'à **60%** de rabais

AYLMER, (QUÉBEC) 684-2850

Voici pourquoi
nos clients reviennent
toujours chez-nous

**BESOIN D'UN
CHANGEMENT?**
Service de vidange d'huile

- Filtre et l'huile à moteur
 - Inspection 10 points
- 19.95\$***

5\$ Sur présentation de ce coupon 5\$
5\$ de RABAIS
SERVICE DE VIDANGE D'HUILE
• Filtre et l'huile à moteur
• Inspection 10 points

14.95\$*

Du 14 au 31 mars 1998

FORD
MERCURY
CARLE ET WALLINGFORD
FORD-MERCURY INC.

901, Dollard, Buckingham • (819) 986-3000

Info Extra

En tout temps



Sur internet
www.ottawasenators.com

Pour vos billets

En Personne... Visitez un comptoir TicketMaster ou le bureau des Sénateurs à Hull, 725 boul. de la Carrière.

Par téléphone... Appelez TicketMaster au 755-1166 ou la billetterie des Sénateurs à Hull au 771-7367.

Billets de Groupe... 771-SENS (7367)

Spectacles au Centre Corel... Appelez Kara Lee Brandwood au 599-0116.



Radio & TV

Radio... À la radio de CJRC 1150 et CFRA 580

TV... Surveillez la grille horaire pour la diffusion des matchs sur CHRO et RDS.



CHRO-TV





Pour inscrire votre résidence dans notre répertoire,
communiquez avec un des agents ci-dessous.



 Claire Courchesne (819) 643-4365	<p>URGENT Besoin de Propriétés à vendre. Nous avons beaucoup de clients à la recherche de propriétés. TÉLÉPHONEZ-NOUS!</p>	<p>MAGNIFIQUE MAGNIFIQUE, GATINEAU - Nouvelle inscription. Soyez le premier: bung. Québécois. terrain 70x170 clôturé de haie grand deck, avec piscine. 3+1 ch. à c., décoration professionnelle.</p>	<p>TRANSFERT TRANSFERT GATINEAU - Split level, salle à manger séparée, sous-sol fini, 2 salles de bains, frais peinture, URGENT DE VENDRE. PRIX 95 000\$ (évaluation de la ville 100 700\$). Encore négociable.</p>	<p>NOUVEAU NOUVEAU GATINEAU - Bungalow, 4 Duclaux près du pont Alonzo, sous-sol, grande salle familiale. Toit refait, remise de 10x12. PRIX 99 900\$ excellent secteur.</p>	<p>FAUT VOIR VAL-DES-BOIS, NOUVEAU - Super super beau, 2 étages, 4 ch. à c., 3 s/bains, terrain 31 320 p.c., 2 garages, luxueuse cuisine, s/manger séparée. Urgent de vendre, libre. Prix 110 000\$ négociable.</p>	<p>NOUVEAU BUNGALOW - Avec salon abaissé. Bois franc au salon, 3+1 ch. à c., bain romain avec douche séparée, armoires en mélamine, s.-sol aménagé professionnellement, clôturé avec piscine H-T. inclus rideaux. Un vrai bijoux, cause transfert</p>
	 Réjean Courchesne (819) 643-4365	<p>GATINEAU BUNGALOW AVEC REVENU POUR PARENTS - 703, Joannis, planchers en parquetterie presque partout, superbe logis de 2 c.c. magnifique vue impeccable.</p>	<p>NOUVEAU 99 900\$ SUPER BEAU GRAND TERRAIN- Semi 3 chambres, s/sol fini, parquetterie neuve au salon, belles armoires en chêne, abri d'auto, clôturé. Prix discutable.</p>	<p>NOUVEAU FAUT VOIR! BAS PRIX 88 900\$ DISCUTABLE - Bungalow, magnifique foyer au gaz au salon + combustion lente au s/sol, armoires en chêne pâle, fenêtres en PVC, garage 16' x20', appelez-moi!</p>	<p>REPRISE GATINEAU - semi-détaché, 3 chambres à coucher, armoires en mélamine. URGENT faites une offre.</p>	<p>FAUT VOIR NOUVEAU GATINEAU - 217 Davidson, maison modèle différent. Foyer au salon, s. de bain avec bain tourbillon, s.-sol aménagé, clôturé et piscine hors-terre 24'. Impeccable!</p>
 Marie-Reine Gascon 595-0002	<p>NOUVEAU, CARREFOUR - Bungalow High Ranch avec logis très éclairé. Grand garage. Secteur en demande. On se loge à bon prix.</p>	<p>BUNGALOW - Près de l'école, cette propriété avec air climatisé central, 2 s. de bain. Plancher de bois. Clôture. Bon prix, transfert.</p>	<p>IMPECCABLE GATINEAU - Bungalow avec beaucoup de possibilité tel que logis, garderie. Tout brique, piscine. Très bien paysagé.</p>	<p>HULL, PRÈS LAC DES FÉES - 2 c.c. Plancher parquetterie, fenêtres PVC. Petite cour arrière, am. en chêne, céramique. Faut voir, moins cher qu'un loyer.</p>	<p>PRIX RÉDUIT SPACIEUX - Unité de coin. Faut voir. Près d'Ottawa, cette magnifique propriété offre beaucoup. S. bain sur chaque étage. Spa etc.</p>	<p>GATINEAU - Bungalow avec logis au sous-sol à finir. 2 c.c. Plancher de bois, très belle cour arrière et entrée pour logis.</p>
	 Louise Thivierge 243-3111	<p>109 500\$ RUE DES PERDRIX GATINEAU - Paliers multiples 3 c.c., même étage. 2 salles de bains complètes, atelier au sous-sol. Beaucoup de rangement, clôturée et deck</p>	<p>COMMERCIAL AYLMER - Bâtisse de vente et fabrication de trophées, complètement rénovée, comprenant atelier et s/démonstration, app. 2 c.c. et s/sol. Prix demandé : 250 000\$</p>	<p>88 900\$ AYLMER - Très beau semi-détaché construit en 1982, 3 c.c., grand terrain avec belle vue sur la rivière, chauffé au gaz, très propre et bien décoré.</p>	<p>99 900\$ GATINEAU 99 900\$ - 3+2 c.c., planchers de bois au rez de chaussée, sous-sol aménagé, 2 salles de bains, très propre.</p>	<p>110 500\$ GATINEAU 110 500\$ - Maison très bien entretenue et impeccable, cuisine, armoires de chêne, piscine h/terre, système d'alarme, 2 + 1 c.c., poêle comb./lente au s/sol.</p>



428, rue Notre-Dame
Gatineau (Québec) J8P 1L8
Tél. : (819) 643-4901

Nadeau, Fournier & Associés

ARPENTEURS GÉOMÈTRES
QUEBEC LAND SURVEYORS

Raynald Nadeau • Marc Fournier
Jean-François Leboeuf



Laissez-nous vous obtenir
de meilleurs
conditions
hypothécaires!



Michel Auclair

775-2590

La période du
R.A.P. est
extensionnée
au 31 mars 1998

Les avantages de négocier
avec nous

(Prix d'achat 85 000.00\$, 5% comptant)
Taux régulier 6.85% 5/25 pmt 572.08\$
Taux Multi-prêts 6.10% 5/25 pmt 534.49\$
Vous sauvez 37.59\$ *60 mois...2 255.40\$
Vous paierez plus de capital
Taux régulier 6.85% 5/25 solde 75 213.06\$
Taux Multi-prêt 6.10% 5/25 solde 74 461.12\$
751.88\$

Gain potentiel avec service Mutli-prêts
3007.28\$

AUCUN FRAIS